### A Thesis

# SHIFTS IN TRANSLATION OF THEME IN SALAH ASUHAN

By:

ENDA DWI KARINA P. Registration Number: 8156111030

English Applied Linguistics Study Program Postgraduate School State University of Medan

This thesis was examined on 30th January 2019 by the Board of Examiners

Approved by Adviser Commission

Adviser I

Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph. D NIP 19550113 198203 1 002 Adviser II

Prof. Dr. Busmin/Gurning, M. Pd. NIP 19590713/98601 1 001

The Head of English Applied Linguistics Study Program

Dr-Rahmad Husein, M.Ed NIP. 19620629 198803 1 002 The Director of Postgraduate State University of Medan

Prof. Dr. Barnok Sinaga, M.Pd. NIP. 196509 to 199102 1 001

# Approval

# This Thesis was examined on $30^{\rm th}$ January 2019 by the Board of Examiners

## Board of Examiners

Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph. D. NIP. 19550113 198203 1 002

Prof. Dr. Busmin Gurning, M. Pd. NIP. 19590713 198601 1 001

Prof. Dr. Berlin Sibarani, M. Pd. NIP 19570615 198203 1 005

Dr. Anni Holila Pulungan, M.Hum NIP. 19700522 200112 2 001

Dr. Rahmad Husein, M.Ed NIP. 19620629 198803 1 002

### Pernyataan Tidak Melakukan Plagiat dan Memalsukan Data

Sava yang bertandatangan di bawah ini:

Nama : Enda Dwi Karina P.

NIM : 8156111030

Angkatan : 2015

Prodi : Linguistik Terapan Bahasa Inggris

Judul Tesis : Shifts in Translation of Theme in Salah Asuhan

### Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Benar tesis saya adalah karya saya sendiri, bukan dikerjakan orang lain;

2. Saya tidak melakukan plagiat dalam penulisan tesis saya;

3. Saya tidak merobah atau memalsukan dalam penelitian saya.

Jika ternyata di kemudian hari saya terbukti telah melakukan salah satu hal tersebut di atas, maka saya bersedia dikenai sanksi yang berlaku berupa pencopotan gelar saya.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Medan, 17 Januari 2019

Saya yang membuat pernyataan,

TEMPEL SSECAFF372330716

Enda Dwi Karina P.

NIM. 8156111030